



"Los Payasos de la Esperanza"

—Raul Osorio, director de "María Estuardo" "Hamlet", "Home" y otros grandes éxitos teatrales habla para EL SUR sobre la obra que trae a Concepción esta semana y sobre el teatro en general.



Raul Osorio trae esta semana una obra de matices teatrales pocas veces vistos en los escenarios chilenos.

Raul Osorio, conocido director de teatro chileno que lleva a escena obras tan importantes y apasionadas como "María Estuardo" de Schiller, "Hamlet", de Shakespeare, "Tres Mujeres y una Rosa" de Benavente, "Home" de Storey y "Las señoras de los jirafes" de Berlín, entre otras, hará noticia esta semana en Concepción. Aunque parece poco probable que se presente en persona, lo cierto es que para los dos viernes, sábado y domingo está anunciada en esta ciudad su obra "Los payasos de la esperanza", pieza de la cual es autor, conjuntamente con Mauricio Pessio.

De creación dramática que fuera iniciada en 1978 y llevada al año siguiente a Perú, subió al escenario del teatro auditorio de la Caja de Compensación Las Andes, institución que con el Instituto Chileno Británico de Cultura auspicia las funciones que desde la capital, trae el Teatro El Triángulo. Trabajan en el montaje las actrices José Luis Oliver, Rodolfo Bravo y Mauricio Pessio, Diego, Raul Osorio.

¿Qué trata la obra? Muestra a tres payasos caseros que han ofrecido un proyecto de trabajo y esperan respuesta. La acción transcurre en una pieza y va descubriendo los distintos enfoques para un mismo drama a través de las reacciones de los tres personajes. Si bien la obra sólo diagnostica una realidad sin aportar soluciones, su mensaje es positivo en cuanto a la relación humana entre los protagonistas. Esta evolución desde un desamoramiento inicial hasta llegar a un compañerismo pleno de sentimientos de comprensión que los induce a compartir finalmente lo poco y nada que les va quedando.

¿Cómo trata la obra y

cual es el pensamiento del director de teatro Raul Osorio? Para conocer al autor, director y dramaturgo le entrevistamos un cuestionario que contestó en profundidad y cuyos principales párrafos presentamos a continuación.

Los payasos se apropiaron de nuestras voces

—¿Cómo nació la obra y por qué se eligió como personajes a los tres payasos?

—"La elección artística surge de una necesidad de comunicación, de un deseo de relacionarse con los hombres y buscarles una vía de visión del mundo, un determinado estado de cosas. Aquí el teatro cumple la función de investigador, de analizador de realidades, que busque entre las personas y en sus relaciones y ponga sobre el escenario los espejos y los espejados."

—¿Se puede decir que nosotros no elegimos a los payasos como protagonistas de la obra. Ellos escogen en la realidad, justo allí donde estamos el etc. En cierta medida fueron ellos los payasos mismos que nos actúan observados, los que se apropiaron de nuestra voz para comunicarse con el mundo y decirnos quienes eran. Así se puede decir que fueron ellos los que nos eligieron a nosotros y no a la inversa."

—"Los payasos simbolizan un poco a muchos de esos seres humanos nuestros que hoy en día no tienen trabajo y que de alguna manera recusan de la solidaridad nuestra y por supuesto de la organización comunitaria que se requiere para dar un paso a la superación de

determinados estados de vida, que son indignos e impropios de nuestro tiempo."

—¿El que la obra transcurre en una pieza, ¿significa un riesgo en cuanto al ritmo?

—"Las cosas en el teatro se pueden dar de muchas maneras. El movimiento de los actores, sus desplazamientos, el uso de la música, cambios de decorados, etc. Pero estos elementos son los más obvios y por eso se los usa más. El verdadero ritmo da en la movilidad interior de los personajes, en el cambio y en el desarrollo de sus relaciones. Es allí donde radica la esencia del teatro; de esta obra por lo menos. Esta es una pieza llena de diálogos, de diálogos en base a monólogos, de conductas físicas, de gran riqueza en la actuación, de mat-

es, de matices, de voces vivas en los escenarios chilenos. Es un teatro pobre de instrumentos, pero de gran riqueza verbal y emocional."

—El encierro en las cuatro paredes, ¿qué gana?

—"Este encierro entre cuatro paredes y la espera a una solución a los problemas simboliza el estado de muchos de nosotros hoy en día. Esperamos que el espectador pueda ver esta situación y reconocerla. Pero no solamente para reconocerla, sino para apropiarse de ella y hacerla su cosa."

La que un director debe y no debe

—¿Cómo se relaciona el trabajo creativo con Mauricio Pessio?

—"El trabajo creativo 'se relaciona' si se le permite todo aquello que según sus criterios pueda

ser beneficioso para la obra y el montaje. Además, también al director como al grupo de trabajo le viene en tal sentido el conocimiento. Así como se aprende y respeta un actor, también debe respetarse la equivocación."

—En su versión de "María Estuardo" en Chile, el crítico Edmundo O'Neil dijo: la memoria del momento donde se estaba trabajando la liberación interior de la protagonista. Al reducir una obra, ¿no se corre el riesgo de disminuir su sentido y de disminuir, por ende, una verdad dentro de la concebida por el autor?

—"Qué le está pasando y qué le está pasando a un director de teatro? Al director y al grupo de trabajo le debe estar permitido todo aquello que según sus criterios pueda

ser beneficioso para la obra y el montaje. Además, también al director como al grupo de trabajo le viene en tal sentido el conocimiento. Así como se aprende y respeta un actor, también debe respetarse la equivocación."

Opinar no es criticar

—"Desafortunadamente los críticos no son tales. Son más bien opinadores de lo que ven, lo cual no es lo mismo que criticar, analizar y hacer ver. De esta idea no se escapa el señor Kurman, que aludiendo al párrafo al cual se hace mención al del anterior, se logra explicar bien al punto de vista ni hacerme ver a mí el error cometido. Tengo la sensación, incluso, que a estos críticos no les gusta el teatro y que no tienen la pasión real y verdadera que un crítico de arte debería tener por el objeto criticado. El crítico no debería ser un guía, un educador del espectador, y no usar la fuerza de un diablo para hacerle decir su opinión o falta de sensibilidad. Ni siquiera para demostrar que está en sus conocimientos. (Que es una patencia por curso con los críticos,

como ellos son duros con la gente de teatro). ¿Qué dicen alguna vez los críticos a ellos?"

Milón del teatro

—"Esta vez dejó de haber a otro. Friedrich Schiller, autor de "María Estuardo", obra que en estos momentos se presenta en el teatro de la Universidad Católica y la cual soy su director, no obstante haber vivido entre 1759 y 1805 de una definición del teatro que es válida hasta nuestros días. Dice: "La esencia del teatro como fenómeno empírico allí donde termina el poder de la ley oficial. Cuando la justicia entra en la casa y el crimen, cuando la moral y la piedad del fuerte se enfrentan a la impotencia de los débiles y el fuerte se las manos de los gobernados o los débiles en una suerte de relaciones fallidas, el teatro entonces empieza a jugar, como la justicia y asesina a la medida hacia el terrible juicio."

Se habla de esta del arte y de las necesidades de la expresión humana para asegurar sobrevivencia

de. ¿O se copia al respecto?

—"Muchas veces en la historia ha ocurrido esto de las funciones o encierros entre las artes para darse ayuda. Hemos visto que al teatro se le puede agregar el cine o la fotografía. Si bien que la pintura para ser parte vital en él. Como una exposición, el teatro se puede enriquecer con música y baile y el ballet puede enriquecerse con el teatro. Pero si estas son soluciones no pasan de agudizar más el problema a menos que el encuentro de lenguajes diversos constituya el resultado de una investigación en lenguaje y el resultado no sea algo puesto sobre algo decorado. Pienso que cada arte tiene su lenguaje específico y que la función del teatro del arte consiste en buscar en ellos, es decir, descubrir aquello que tiene de cada arte un lenguaje específico."

—"El teatro no necesita de otras artes para expresarse. Lo que hay que descubrir es como desde lo que el teatro es como esencia, se desprenden y se dejan ver formas y colores que no constituyen ni una forma ni una esencia teatral."

—¿Hay algo más que decir sobre "Los payasos de la esperanza"?

—"Hay mucho que decir, pero descubriéndolo se va descubriendo poco a poco, pero que los que tengan mucho que decir sean los espectadores que vayan a ver estas funciones."

AM



Los tres actores de "Los Payasos de la Esperanza": José Luis Oliver, Mauricio Pessio y Rodolfo Bravo en los papeles de "Pessio", "Cacharrón" y "Liberty", respectivamente.

Los payasos de la esperanza": [entrevista] [artículo] A. M.

Libros y documentos

AUTORÍA

Osorio, Raúl

FECHA DE PUBLICACIÓN

1980

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Los payasos de la esperanza" : [entrevista] [artículo] A. M. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile